



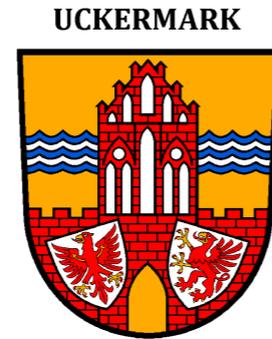
Warsztat transgraniczny - wspólne projekty

Grenzüberschreitender Workshop –  
gemeinsame Projekte

Konferencja 10 grudnia 2012

Konferenz 10. Dezember 2012

Landkreis  
Vorpommern-  
Greifswald



Tytuł projektu/ Titel des Projekts:

***„Lernen wir unsere Sprachen und unsere Heimatregionen kennen. Verständigung über den Grenzen hinweg“***  
***- Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit im deutsch-polnischen Grenzgebiet im Bereich der zweisprachigen Bildung.***

Landkreis  
Vorpommern-  
Greifswald



## CEL PROJEKTU/ Ziel des Projekts:

Entwicklung der Kommunikationskompetenz in den Sprachen der Projektpartner unter Verwendung kultureller, künstlerischer und naturlandschaftlicher Elemente des deutsch-polnischen Grenzgebiets.

Landkreis  
Vorpommern-  
Greifswald



## OPIS PROJEKTU/BESCHREIBUNG DES PROJEKTS:

Das Projekt sieht die Durchführung eines Sprachbildungsprogramms für die deutsche Sprache unter Verwendung kulturwissenschaftlicher Elemente gegenüber den Zielgruppen Kinder im Vorschul- und Grundschulalter sowie Lehrpersonal vor.

Landkreis  
Vorpommern-  
Greifswald

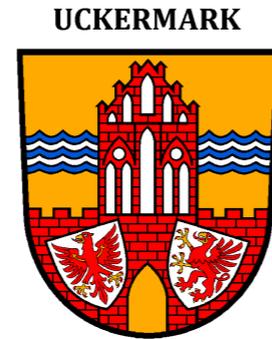


## MODUŁY PROJEKTU / PROJEKTMODULE

### 1. Einführung der Zweisprachigkeit in der Vorschul- und Grundschulbildung

- Kontaktaufnahme und Zusammenarbeit mit Gruppen von Altersgenossen aus Deutschland, regelmäßige Teilnehmerbegegnungen.
- Kennenlernen der Traditionen und Bräuche der Grenzgebietseinwohner sowie Veranstaltung von thematischen Ausstellungen.

Landkreis  
Vorpommern-  
Greifswald



Szczecin



Durchführung thematischer Studienreisen „Vier Jahreszeiten“ zu den ausländischen Partnern (praktische Ausnutzung des kulturellen und naturlandschaftlichen Potentials des Grenzgebiets, z.B. Theateraufführungen, Filmvorführungen sowie Ausflüge zu naturlandschaftlichen, architektonischen und Unterhaltungsobjekten, etc.).

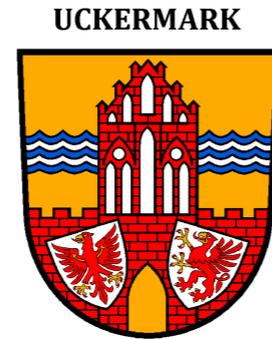
Landkreis  
Vorpommern-  
Greifswald



## 2. Ausbildung von Lehrpersonal im Bereich der Vorschul- und Grundschulpädagogik :

- Ausbildung der Sprach- und Kulturkompetenz,
- Ausbildung im Bereich der Arbeitsmethodik,
- Organisation von Studienpraktiken.

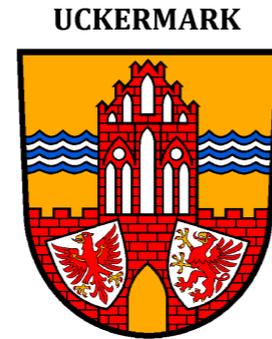
Landkreis  
Vorpommern-  
Greifswald



### 3. Erarbeitung von didaktischen Programmen

- Erfahrungsaustausch zwischen dem Lehrpersonal, Bewertung vorgeschlagener und durchgeführter Autorenprogramme.

Landkreis  
Vorpommern-  
Greifswald



## 4. Unterstützung des Managementpersonals

- Workshops zum Thema der Implementierung und Umsetzung der Zweisprachigkeit in der Vorschul- und Grundschulbildung.
- Erfahrungsaustausch und Vorstellung guter Praktiken.
- Erarbeitung eines modelhaften Programms der grenzübergreifenden Zusammenarbeit im Bereich der Bildung und Kultur.

Landkreis  
Vorpommern-  
Greifswald



## Długofalowe efekty / Langfristige Effekte

Stärkung des Bewusstseins über die Vorteile, die sich aus der Kenntnis der Sprache des Nachbarn im Grenzgebiet ergeben, Interessen- und Motivationsstärkung zum Erlernen der deutschen Sprache unter Kindern im Vorschul- und Grundschulalter sowie unter den Eltern.

Aufnahme direkter grenzübergreifender Kontakte und kulturell-sprachlicher Beziehungen zwischen Kindern, Eltern und Lehrern.

Landkreis  
Vorpommern-  
Greifswald



## Długofalowe efekty / Langfristige Effekte

Austausch beruflicher Erfahrung unter den Lehrern (Funktionsweise der Schuleinrichtungen, Ähnlichkeiten und Unterschiede zwischen den Bildungssystemen auf beiden Seiten der Grenze)

Überwindung emotionaler und mentaler Barrieren, welche die gemeinsame Zusammenarbeit, sowie den Aufbau gegenseitiger Verständigung und gutnachbarlicher Beziehungen über kulturellen und sprachlichen Grenzen hinweg behindern.

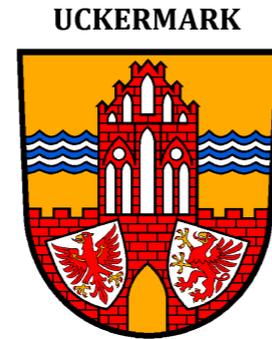
Landkreis  
Vorpommern-  
Greifswald



## Długofalowe efekty / Langfristige Effekte

Erarbeitung und Veröffentlichung eines „Kompendiums“  
hinsichtlich der zweisprachigen Vorschul- und  
Grundschulbildung.

Landkreis  
Vorpommern-  
Greifswald



## Korzyści dla regionu / Vorteile für die Region

Stärkung des Aufbauprozesses der grenzübergreifenden Partnerschaft zwischen Polen und Deutschland.

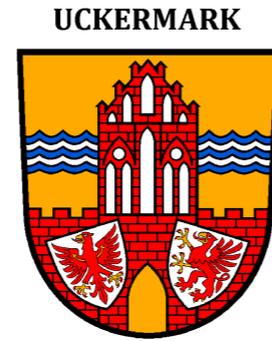
Landkreis  
Vorpommern-  
Greifswald



Für die Projektumsetzung erforderlichen Elemente

- Aufbau einer regionalen und grenzübergreifenden Partnerschaft
  - ✓ Stadtverwaltung von Szczecin,
  - ✓ Bildungskuratorium in Szczecin,
  - ✓ Landkreis Uckermark,
  - ✓ Landkreis Vorpommern-Greifswald,
  - ✓ Vertreter anderer Einrichtungen, die Lehrpersonal unterstützten.
- Erarbeitung eines institutionellen Kooperationsmodells im deutsch-polnischen Grenzgebiet im Bereich der zweisprachigen Bildung.
- Zusammenstellung eines Projektteams.

Landkreis  
Vorpommern-  
Greifswald



Dziękujemy za uwagę!

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!